

# Η ΑΠΑΘΗ ΤΟΥ ΦΑΛΛΜΕΡΑΥΕΡ (ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ)

άνηρούτος ἐν τῷ ἐν ἑταῖ 1829 ἐκδόθεντι Ἑργῷ αὐτοῦ, τῷ πεπιγραφομένῳ· "Ιστορία τοῦ Μωρέως κατὰ τὸν μεσαιώναν ἀπεφήνατο περὶ τῶν νῦν Ἐλλήνων τὴν αὐθαίρετον γνώμην τάνδε· ·Τὸ γένος τῶν Ἐλλήνων ἐγένετο ἔξιτηδον ἐκ τῆς Εὐρώπης, ή δὲ εὔμορφία τοῦ σώματος, τὸ μετάρρυθμον καὶ ἀγχίουν, ή τὸν θεῶν δυοιδῆτης καὶ ἀφέλεια, τέχναι, ναοὶ καὶ παλαιὰ ὄντα ματα πόλεων καὶ χωρίων καὶ αὐτὸ τὸ ὄνομα τοῦ Ἐλλήνος ἔξηφανισθη ἐκ τοῦ προσώπου τῆς ἐλληνικῆς γῆς· λαὸς δὲ νῦν μιγάς ἐκ διαφόρων φυλῶν ἐπιστρεψθεὶς ἐπ' αὐτῆς καλύπτει τοὺς τάφους τοῦ ἀρχαίου ἑκείνου θήνους, οὐδὲ ὅντες γνωστοί καὶ καθαροῦ ἐλληνικοῦ αἵματος ἔστι ἐν ταῖς φλεψὶ τοῦ κατοικούντος τὴν νῦν Ἐλλάδα χριστιανικοῦ λαοῦ, δοτὶς εἰνε λειψανον, δισχυρίζεται λέγων, τοῦ μεγάλου θήνους τῶν Σλαΐων, οἵτινες μετ' ἀλλῶν γεωργῶν ἐπεχύθισαν, ὅπερ φοβερός κειμάρθρους, ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῆς χώρας, τῆς ἐκτεινομένης ἀπό τοῦ Ἱστρου μέχρι τῶν ἐνδοτάτων μυχῶν τῆς Πελοποννήσου· τὸ δὲ ὄνομα τοῦ Ἐλλήνος οὐ δηλοῖ σημερον, ὡς ποτε τοὺς μεταξύ τῶν Τεμπῶν καὶ τοῦ Εὐρώτα οἰκοῦντας παῖδας τοῦ Δευκαλίωνος, ἀλλὰ τὰ φῦλα ἑκεῖνα, τὰ εἰς τὸν χριστιανισμὸν προσηλυτευθέντα ὑπὸ τοῦ πατριάρχου τῆς Κωνσταντινουπόλεως". ·Η ἀπροσδόκητος αὕτη καὶ παράλογος περὶ τῶν νῦν Ἐλλήνων γνώμην τοῦ Φαλλμεράϋερ δικαίως ἐτάραξε καὶ τοὺς Ἐλλήνας, καὶ τοὺς φιλέλληνας καὶ αὐτοὺς τοὺς δροχοντας τῶν θήνων, καὶ φιλονεκία καὶ ἥρις τῶν γραμματικῶν πρὸς ἀλλήλους πολλὴ ἠρξατο· καὶ οἱ μὲν φθονοῦντες τοὺς Ἐλληνούς τοῦ ιεροῦ ἀγώνος ἐπήνουν τὰ μετά χάριτος ιστορούμενα ἔωλα πλάσματα τοῦ Φαλλμεράϋερ, οἱ δὲ συμπαθοῦντες αὐτοῖς σφοδρῶς ἐκάκιζον αὐτά· ἀμφότεροι διωροὶ οἱ διαφιλονεικοῦντες ἐπιπολαίως ἐγίγνωσκον τὰς ιστορικὰς πηγάς. ·Υ διαμάχη τῶν εἰρημένων ἀνδρῶν περὶ τῆς ἐκδηλωθείσης γνώμης τοῦ Φαλλμεράϋερ περὶ τῆς ἔξαφανίσεως τοῦ θήνους τῶν Ἐλλήνων ἔδωκε δικαίαν ἀφορμὴν εἰς γνωρίμους ἐπίσης ιστορικούς πρὸς ἐπιμελεστέρουν ἐξέτασιν τῶν κατὰ τοὺς μέσους αἰῶνας ἐλληνικῶν πραγμάτων. ·Ἐκ τούτων εἰνε πρῶτος δὲ Ἡ Γερμανίας ὄνομαστὸς ιστορικὸς *Zinkeisen*. Οὗτος διὰ τῆς ἐν ἑταῖ 1832 ἐκδοθείσης ἀξιόλογου ιστορίας τῆς Ἐλλάδος ἀρκούντως ἀπέδειξε δι' ὧν ἐπιμελῶς ἐμελέτησεν ιστορικῶν πηγῶν τὸ ἐπιπόλαιον τῶν ιστορούμενων τοῦ Φαλλμεράϋερ, καὶ τὰ δρια εἰς ἀ δυνατὸν νὰ περιορισθῇ ή περὶ Σλαύων θεωρίᾳ. ·Ο Φαλλμεράϋερ εἰς οὐδὲν λογισθενοῖς τοὺς ἐλέγχους τῶν πολεμίων ἐξέδωκε πάλιν ἐν ἑταῖ 1835 ἐτέρουν διατριβῆν, οὓς ή ἐπιγραφὴ ήδε. ·Τις ἐπαθον αἱ Ἀθῆναι καὶ ή Ἀττικὴ ὑπὸ τῶν κατασχόντων τὴν Ἐλλάδα Σλαύων; ·Διὰ τῆς εἰρημένης διατριβῆς ζητεῖ δὲ Φαλλμεράϋερ νὰ πείσῃ τοὺς ἀμυντούς οὓς οὐ μόνον ή Πελοπόννησος κατεσλαυώθη, ἀλλὰ καὶ αὐταὶ αἱ

μεγαλώνυμοι Ἀθῆναι ἐπλήσθησαν ἐπὶ Ι-  
ουστινιανοῦ μάλιστα Σλαύων, ἐξ ὧν ή-  
ναγκάσθησαν οἱ ὑπολειφθέντες Ἀθηναῖοι  
νά ἐκσωθῶσιν εἰς τὴν Σαλαμῖνα, ἢ δὲ  
ῷραία πόδις αὐτῶν καὶ ὁ πολὺς ἐλαιῶν  
κατεκάπι κατὰ τὰ μέσα τοῦ ή̄ αἰῶνος  
ὑπὸ τῶν βαρβάρων, ἢ δὲ Ἀττικὴν ἔμει-  
νεν ἐπὶ 400 ὥλα ἐπὶ ἀπὸ Γ' μέχρι τῆς ι-  
έκατονταετηρίδος διενδρος, ἀσπαρτος,  
ἄκαρπος, ἐφημία καθόλου μεγάλη, ὕστε-  
ρον δέ, διατελεῖ λέγων ὁ Φαλλμεράueρ,  
κατὰ τὴν ι-έκατονταετηρίδα ἐπιστρέ-  
ψαντες ἐκ τῆς Σαλαμῖνος οἱ δεινῶς ἀπο-  
δεκατισθέντες Ἀθηναῖοι ἔκτισαν πάλιν  
τὴν πόλιν. Πιστοῦται δὲ τὰ περὶ Ἀθη-  
νῶν ιστορούμενα αὐτῷ διὰ τίνος φύλλου  
χάρτου γεγραμμένου ὑπὸ τίνος μοναχοῦ  
τῆς οὐχὶ κατὰ τὴν ι-έκατονταετηρίδα,  
ἀλλὰ πολλῷ ὕστερον κτισθείσης ἐν Ἀθη-  
ναῖς μονῆς τῶν ἀγίων Ἀναργύρων, ἔνθα  
λέγεται διτὶ εἰρέθη αὐτό. Τούς πρός τὰς  
νέας ταύτας ιστορικὰς ἀνακαλύψεις ἐκ-  
πεπλυγμένους φιλίστορας ζητῶν νά κα-  
ταπείσῃ ὁ Φαλλμεράueρ περὶ τῆς τελείας  
ἐξαφανίσεως τοῦ ἐλληνικοῦ γένους καὶ  
ἀποσθέση τὸν ἀπανταχοῦ φιλελληνισμὸν  
καὶ τὴν σλαιφοφοίαν τῶν δυνατῶν νά ἐκ-  
καύσῃ, ἐξέδωκεν ἐν ἑτεὶ 1836 τὸν δ' τό-  
μον τῆς ιστορίας τοῦ Μωρέως, δι' οὐ δι-  
σχυρίζεται διτὶ εἰς τὴν Ἐλλάδα ἐγένετο  
κατὰ τὸ ημισύ τῆς δεκάτης τετάρτης ι-  
έκατονταετηρίδος ἐπιδρομὴν Ἀλβανῶν, δι'  
ῶν ἐξώσθη ἐκ τοῦ μεγαλειτέρου μέρους  
τῆς οἰστερᾶς, εἰ τι παρέμεινε λείψανον  
ἐλληνικόν. Πρός τοῦτο ἐξέδωκεν διάτος  
Φαλλμεράueρ, πλὴν ἄλλων διατριβῶν, ἐν  
αἷς τὰ αὐτά ἐπαναλαμβάνονται, καὶ τὸ ἐν  
ἑτεὶ 1857 — 1860 τελευταῖον ἔργον αὐτοῦ,  
«περὶ τοῦ ἐν Ἐλλάδι στοιχείου τῶν Ἀλ-  
βανῶν», δι' οὐ πειρᾶται νά δειξῃ διτὶ τὸ  
ημισύ τοῦ νῦν ἐλληνικοῦ βασιλείου κα-  
τοικεῖται ὑπὸ ημιβαρβάρων Ἀλβανῶν·  
γενναῖοι οὖτε πολέμιοι τῶν εἰρημένων  
ἐώλων ιστορημάτων τοῦ Φαλλμεράueρ ἀ-  
νεφάνησαν οὐκ ὀλίγοι γνώριμοι ιστορι-  
κοί, ἐν οἷς καὶ ὁ παρ' ημῖν πολλὰ ἐπη-  
διατρίψας, καὶ τὴν χώραν καὶ τὴν γλώσ-  
σαν καὶ τὰ ἔθιμα τῶν νῦν Ἐλλήνων ἐπι-  
μελῶς ἐρευνήσας καὶ ἐξετάσας ὀνομαστὸς  
ἀρχαιολόγος Λουδοβίκος Ρόσσιος. «Ο ἀ-  
νὴρ οὗτος διὰ πολλῶν καὶ πολλὰ ἐπαι-  
νουμένων διατριβῶν καὶ διὰ τῆς λίαν ἀ-  
ξιολόγου διατριβῆς αὐτοῦ, τῆς ἐπιγρα-  
φούμενης» «Ἐρημώθησάν ποτε αἱ Ἀθῆναι  
ἐπὶ 400 ἑτο; καταφαίνει ηλιούφαεινέστε-  
ρον τὸ πλαστὸν καὶ οὐδενὸς δξιον τοῦ  
εὑρεθέντος ἐν τῇ Ἀθήνῃ μονῇ τῶν ἀ-  
γίων Ἀναργύρων ἀποσπάσματος χειρο-  
γράφου, ἐν δὲ εἰσὶ γεγραμμένα τάδε. «Η  
Ἐλλὰς κατήντησε τόπος καταδρομῶν, ἢ  
δὲ Ἀττικὴν ἐφημος διὰ τρεῖς χρόνους...»  
διὰ τοῦ εἰρημένου ἀποσπάσματος προ-  
θυμεῖται ὁ Φαλλμεράueρ νά πιστώσηται  
τὴν μεταξὺ τῆς 6 καὶ 10 ιέκατονταετηρί-  
δος γενομένην τελείαν καταστροφήν, ὡς  
προεργάθη, τῶν Ἀθηνῶν, καὶ τὴν ἐκδ-  
λαύωσιν τῆς κυρίως Ἐλλάδος. Τούναν-  
τιον δὲ δι' ἀποδείξεων καὶ μνημείων φω-  
νηνέτων, οὕτως εἰπεῖν, δὲ εὔσυνειδητος  
ἀρχαιολόγος Ρόσσιος ἀποδεικνύει τὸ ἀ-  
ναργύρειον φύλλον ὑποτον τοῦ πανουρ-  
γότατον καὶ διαβολώτατον τέχνασμα εἰς  
εὔδωσιν τῆς ἐλληνολέθρου αὐτοῦ βου-  
λῆς· οὗτος ἐντυχὼν τεμάχιον τι, πιθανῶς  
τοῦ κατὰ τὸ τέλος τῆς 18ης ιέκατονταε-  
τηρίδος ὑπὸ Ἀνθίμου γραφέντος ἀσήμου  
χρονικοῦ τῶν Ἀθηνῶν, μετέβαλε κατὰ

## ΔΑΝΑΗ

τὸν ιστορικὸν Κωνστ. Παπαρόγχοποιλον, τοὺς ἐν αὐτῷ τρεῖς χρόνους εἰς τετρακοσίους, καὶ ἀποδοὺς πράξεις, ἐν ὑστέροις χρόνοις γενομένας, εἰς πολλῷ παλαιτέροις, προῆλθεν εἰς τὸ συμπέρασμα τὸ παράλογον διότι οἱ εἰς 400 χρόνους μετατραπέντες τρεῖς χρόνοι τοῦ χειρογράφου ἀνανεκτοί εἰς τὴν ὑπὸ τῶν Ἐνετῶν γενομένην πολιορκίαν τῶν Ἀθηνῶν καὶ τὴν ἐξ αὐτῶν κατὰ τὸ 1688 φυγὴν τῶν Ἀθηναίων εἰς τὴν Σαλαμῖνα καὶ Λίγιναν καὶ ἀλλοχοῦ. Καὶ ἀλλὰς πλείστας καὶ ἀληθεῖς μαρτυρίας παρέχεται ἡ ιστορία οὐ μόνον τῆς ὑπάρχεως τῶν Ἀθηνῶν, ἀλλὰ καὶ ὅτι αὐταὶ δεῖ ἐπηνοῦντο ὡς ἔστια τῶν γραμμάτων καὶ τῶν ἐπιστημῶν. Παραδέσθαι δτὲ ἐν Ἀθήναις πολλοὶ πολλοῦ δξιοὶ δηδρες ἐξεπαιδεύθησαν καθ' ὃν γράνον δ Φαλλμεράνερ κηρύσσει αὐτάς δικήτους καὶ ἐρημίαν μεγάλην. Ἐν τοῖς εἰρημένοις ἀνδράσι καταλέγεται καὶ ὁ ἐν Ἀθήναις τὴν φιλοσοφίαν διδαχθείς, ὁ ἐξ Ἀθηνῶν Γισελίνος, δστις κληρικὸς γεννημένος μετέβη εἰς τὴν Ρώμην, καὶ κατέστη κατηχητὴς πολλῶν βαρδάρων, δι' ὃ καὶ ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ ιστορίᾳ τῶν δυτικῶν ὅγιος Γισελίνος καλεῖται. Οὗτος ἐπανιών, εἰ καὶ πρὸς ὑπερβολήν, τὰς Ἀθήνας, καλεῖ αὐτὰς εὐγενεστάτην τῶν Ἑλλήνων πόλιν, καὶ δοτῆρα τῆς ἔρδου εὐγενωτίας εἰς ἀπαντα τὰ ἔθνη. Ἐπειτα ἡ εἰς τὸν αὐτοκρατορικὸν θρόνον τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀναβᾶσα κατὰ τὸ τέλος τῆς 8ης ἑκατονταετορίδος Εἰρήνης ἡ ἐξ Ἀθηνῶν, καθ' ὃν χρόνον δ ὄπεις Φαλλμεράνερ ἐρημούς τελέως λέγει τὰς Ἀθήνας, πολλὰ ὥφελησεν αὕτη, ὡς προεδρούσθη, τὸν Ἑλλάδα καὶ τὴν φίλην αὐτῆς πόλιν, τὰς Ἀθήνας. Ὁ ὑπέρ τῆς ἀληθείας εὐγενῆς ἀγῶν τῶν εἰρημένων ιστορικῶν καὶ αἱ ἀνανκιζόντοι ἀποδείξεις περὶ τῆς πλάνης τῶν περὶ τὸν Φαλλμεράνερ ἡνάγκασεν αὐτοὺς τελευτῶντας νὰ διμολογήσωσι μὲν τὸ δισυνάρτητον καὶ ἀκριτὸν ὃν ἡρύσαντο πνγῶν, νὰ ἐμμένωσιν δμως ἀδυγγώστως εἰς ἣν ἡδηλωσαν ἡμαρτημένην γνώμην. Ἡρός τὸν ἀδυγγωστὸν τοῦ Φαλλμεράνερ ἐπιμονὴν ἀγανακτῶν ἔτερος φιλαδηλίθης καὶ ἐπίσημος ιστορικὸς δ Κάρολος Μένδελσων Βαρθόλδη, ἀποκαλεῖ μετὰ παρέψιας πρεπούσης φιλαλήθει ιστορικῷ τὸν γνώμην τοῦ Φαλλμεράνερ αὐθιστρετον, τὸν δὲ ζῆτον ἐλληνοφόνον, τὴν δὲ πλάνην αὐτοῦ οἰκτράν· καὶ φιλολογικῶς καὶ πολιτικῶς τέλος δτι αὐτὸς ἐστὸν ἀπατᾷ διὰ χυδαιοτάτων νοθειῶν. Οἰκτρῶς διντόμως εἰπεῖν, καταφωρᾶται ὁ ὅλως πολυμαθῆς καὶ διένους Φαλλμεράνερ ἀπεμπολῶν τὴν ἱεράν ἀληθειῶν ποτικῶν ἔνεκα αἴτιῶν.

Ἐκ τῶν ιστοριούμενων δμως περὶ τῶν κατὰ τοὺς μέσους αἰδίνας ἐπιδρομῶν τῶν βαρδάρων εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γῆν εἰκάζουσιν οἱ ιστορικοὶ δτι ἐνοίκουσι Σλαύων ἐν τοῖς ἐρημωθεῖσιν μέρεσι τῆς Ἑλλάδος, μάλιστα δὲ ἐν τῇ λειψανδρούσῃ Πελοποννήσῳ ἥρετο ἀπὸ τοῦ Ἡρακλείου να γίνηται, οὐχὶ δμως κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον, ἀλλὰ κατὰ μικρόν. Οὗτοι ἀπετέλεσαν κατ' ἀρχὰς κοινότητας ἀνεξαρτήτους, ὡς προεργάθη, αἴτινες δμως σὺν τῷ χρόνῳ

αὐτόθεν κατελύθησαν, οἱ δὲ ὑπολειφθέντες Σλαύοι προσελθόντες διὰ τῆς προθυμίας τῶν κρατούντων Ἑλλήνων εἰς τὸν χριστιανισμὸν καὶ ἀποθέσαντες τὰ ἄγρια αὐτῶν ήθη, καὶ τὴν βρεθαρὸν γλώσσαν, ἐστερξαν τὰ τῶν Ἑλλήνων ἡμερα πήθη καὶ τὴν ὡραίαν αὐτῶν γλώσσαν ἐφίλασαν.

Τοιαύτη μὲν εἶνε ἡ γνώμη τῶν ἐπισήμων ιστορικῶν περὶ τῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐνοικίσεως Σλαύων, πήτις οὐ φίνεται ἀπίθανος· ἡμεῖς δμως ὡς πρὸς τὴν τύχην καθόλου τῶν ἐν Ἑλλάδι Σλαύων νομίζουμεν πιθανώτερα τα ἔξις. Οἱ ἐπὶ πολὺν χρόνον διατρίψαντες εἰς τὴν Ἑλλάδα Σλαύοι ἀποκαμόντες ἐρίζοντες καὶ πολεμοῦντες πρὸς τοὺς Ἑλληνας, οἵτινες καὶ τῆς γλώσσης αὐτῶν στερέψαντες εἰχοντο καὶ τῶν ηθῶν καὶ τῆς θροσκείας, οἱ μὲν αὐτῶν ἀπῆλθον πρὸς τοὺς ἀπὸ πολλοῦ ἐγκατοικήσαντας εἰς τὰς παρὰ τὸν Ἰστρὸν χωρας τοῦ κράτους τῶν Ρωμαίων, οἱ δὲ ὑπολειφθέντες διεσκορπίσθησαν ἐν τιστὶ πόλεσι καὶ σὺν τῷ χρόνῳ ἐξελληνισθήσαντες ἐπὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ· ἵκην δὲ τῆς μακρᾶς ἐνοικίσεως αὐτῶν οἱ εἰρημένοι βρεθαροὶ κατέλιπον ὄνδρα ποταμῶν καὶ ὄρεων καὶ χωρίων, ἐνθα κατώκισαν, ἀλλὰ λειψανον τῆς βαρδάρου γλώσσης ἡ τῶν ηθῶν αὐτῶν οὐδὲν ἐν τῇ Ἑλληνικῇ γλώσσῃ ἡ δημιουρίας τῶν νῦν Ἑλλήνων εὑροται.

Ωδαύτως οὐκ δρθὲν νομίζουμεν τὴν γνώμην τῶν ισχυριζούμενων δτι ἐκ τῆς εἰρημένης καὶ μικροῦ λόγου ἀξίας ἐπιμιξίας τῶν ὑπολειφθέντων ἐν Ἑλλάδι βαρδάρων πρὸς τοὺς Ἑλληνας προπλήθε καὶ τὸ ζενόμορφον εἰδός τοῦ προσώπου ἐνίων τῶν νῦν Ἑλλήνων, διότι ἐν ἀπαστοῖς ἔθνεσιν ἀπασθῶν τῶν φυλῶν παραπτεῖται ἐν ἑνίοις οὐ μόνον εἰδός προσώπου ἀλλὰ καὶ σχῆμα κρανίου ἀλλότριον τοῦ ἔθνους εἰς δ προσκούσι· καὶ ἐν αὐτῇ τῇ ἀρχαίᾳ Ἑλλάδι μνημονεύονται εἰδοὶ καὶ μορφαὶ ἀνθρωπίνων προσώπων καὶ σχήματα κρανίων ἀλλότρια καὶ ξένα τῆς συμμετροῦ καὶ ἐπαινουμένης Ἑλληνικῆς μορφῆς, παράδειγμα κάλλιστον παρέχεται ἡμῖν τὸ εἰδός ἀλλῶν τε καὶ τοῦ Σωκράτους αὐτοῦ· προσέτι καὶ αἱ πρὸ μικροῦ γεννόμεναι ἀνασκαφαὶ ἐν Χαιρωνείᾳ, ἐνθα ἀνεκαλύφθησαν 300 ὀκελετοὶ τοῦ δηνομαστοῦ ιεροῦ λόχου τῶν Θηβαίων, οἵτινες ἐπεδον αὐτοῦ γεννατῶς πρὸς Φιλίππον μαχόμενοι, τῶν κρανίων τούτων τὰ πλεῖστα ἐπιμελῶς ἐξεταζόμενα εὑρονται, ὡς δμολογοῦσιν οἱ ιδούτες αὐτά, πολὺ ἀλλήλων διαθέροντα καὶ κατὰ τὸ σχῆμα καὶ κατὰ τὴν διάπλασιν.

ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

## ΣΤΑΓΩΝΕΣ

Δίδετε χρήματα, ἀλλὰ μὴ δανείζετε· δταν δίδετε κάμνετε ἀχαρίστους, δταν δανείζετε κάμνετε ἐχθρούς.

A. Δουμάς, υέδες.

Ο δηνθρωπος δ ὄποιος ἀγαπᾶται καὶ δὲν θεωρεῖ τὸν ἑαυτόν του εὔτυχην, εἶνε ἀγνώμων.

Κάρολος Ναρά.

## ΔΑΝΑΗ

Γέρρα ἀλλον κόσμον. ἡ χάρι σον  
Τὴν τέχην τὴν ἀρχαία μοῦ θυμάει.  
Ολόρυφα μοσχοβολῶδα ὀλύμπια  
Τ' ὀλόρχυον κεφαλί σον σκορπαει.

Σάρ σὲ ξανήριω ὀλότρεμος  
Ἐμπρός σον πιθηκῶν τὰ γορατίσια.  
Καὶ κειό τὸ χῦμα ποῦ σκεπάζει ὁ ἵσκιος σον  
Νὰ πεσω, μὲ λαχτάρα τὰ φιλήσω.

Μ' ἄμειγα ρόδα ὀλόρδροσι  
Τὸ δρόμο ποῦ διαβαίνεις, τὰ σοῦ στρώσω.  
Μ' ἀλόντανό τρόφο, καὶ κινηματο εύοσμο  
Οὐθὲ πατεῖς τὸ πόδι, τὰ μυρώσω.

Παρθέτα ξανθοπλόκαρη,  
Μὴ μοῦ κρατεῖς τὸ όχειλη σον κλεισμέρο.  
Σ' ὄρκιων εἰς τὸν κόσμον ὅπον σ' ἔπλασε,  
Σ τὸν κόσμο τοῦ Φειδία τὸ δοξασμέρο.  
Ἐλα μὲ Πάριο μάρφιμορο  
Ναὸ μεσ' ἐ τὴς ληγαίεις γιᾶ σὲ τὰ σήσω,  
Καὶ μὲ γλυκοὺς τροχαίους, καὶ ἀραπαυστονε  
Ταὶς παλαιαὶς Ναΐδες τὰ ξυπνήσω.

Δ. I. ΜΑΡΓΑΡΙΣ

## ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ

Ἄγρωστω. — Μᾶς ἐρωτάτε ποια σχέσις ὑπάρχει μεταξὺ ὁδίνης καὶ ἡδονῆς· ἀλλούστατα σᾶς ἀπαντώμεν ὅτι ὑπάρχει σχέσις συγγενῆς· ή πρώτη είνε θυγάτηρ τῆς δευτερας;. Δυστυχῶς δμως ή μήτηρ ἀποθνήσκει νεοτάτη, εἰς τὸν τοκετὸν τῆς, ἐνῷ ή ζωὴ τῆς θυγατρός της εἶνε πολὺ μαρχά.

χ. Δ. Φρ. — Τὰ ἔργα τοῦ Ἰουλίου Βαρβίε, τοῦ διαμφισσητήσαντος ἐν τῇ Ἀκαδημίᾳ τὴν ἔδραν τοῦ Ζεύς είνε τόσον πολλά, ὡστε θα ἐχρειάζετο ὀλόχληρος στήλη τοῦ «Ἀττικοῦ Μουσείου» διὰ νὰ σᾶς τὰ ἀριθμήσωμεν. Ο Μωρέλ ἐψυῶς λέγει δτι «ἄν, κατὰ τὸν Ἡρόδοτον, ὁ βασιλεὺς Κύρος ἐγνώριζεν ἐκ τηθύους τὰ ὄνδρατα ὄλων τῶν στρατιωτῶν του, ὁ Βαρβίε δὲν γνωρίζει ἐκ τηθύους τὰ ὄνδρατα τῶν ἔργων του». Ως ἐπὶ τὸ πλεῖστον δμως τὰ δραματικά ἔργα τοῦ Βαρβίε ἐγράψησαν διὰ μουσικοὺς μελοποιηθέντα καὶ ἐκτελεθέντα εἰς τὸ θέατρον τοῦ Μελοδράματος καὶ τοῦ Κωμικοῦ Μελοδράματος τῶν Παρισίων, καὶ κατόπιν διατρέξαντα τὸν κόσμον ὅλον. Μεταξὺ τῶν γνωστοτέρων τοιούτων δραματικῶν ἔργων του ἀναφέρομεν τὸν Φάοντ, τὸν Ρωμαϊκόν καὶ Ιουλίαν (μουσικὴ Γκουνών) καὶ τοὺς Γάμους τοὺς Φίγαρο (μουσικὴ Μέζαρτ).

Μεμηρηστεμέρω. — Μᾶς φαίνεσθε πολὺ περίεργος χαρακτήρ. ἔχετε παράπονα κατὰ τῆς μνηστῆς σας καὶ τῆς εἰρήσκετε ἀλαττώματα, πρὶν ἀκόμη τὴν νυμφευθῆτε. Νομίζω δτι τοῦτο ἔπρεπε γὰ σᾶς εὐχαριστῆ μᾶλλον παρὰ νὰ σᾶς δυσαρεστῆ, διότι μεθαύριον, δταν τὴν νυμφευθῆτε, θὰ αἰσθανθῆτε τὴν εὐχαριστησιν νὰ τῆς διορθώσετε ὁ δίδιος δλα σύτα τὰ μικρά, ὡς λέγετε, ἀλαττώματα. Θὰ τὴν πλάσετε δπως θέλετε, ἀρκεῖ δ ζυμὴ νὰ εἶνε καλή. Δι' αὐτὸ δὲ ἀκρίβως θὰ τὴν ἀγαπήσετε περισσότερον. «Ο ζωες, λέγει δ Michellet, δὲν ἀγαπᾷ δ, τι εδρίσκει ἀλλ' δτι πλάττειν.